Nicht durch die Blume

German · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Idioms

Find it: __ / 3

1 · SEE IT

Einmal wünschte ich mir, du würdest kein Blatt vor den Mund nehmen.

Just once I wished you wouldn't mince your words.

2 · LEARN IT

etwas durch die Blume sagen	to hint at something	**kein Blatt vor den Mund nehmen**	to speak one's mind
über den Tellerrand schauen	to look beyond your own world	**mit zweierlei Maß messen**	to apply double standards
das geht auf keine Kuhhaut	that's beyond belief	**das Blaue vom Himmel versprechen**	to promise the moon
ins Fettnäpfchen treten	to put your foot in it	**zwischen den Stühlen sitzen**	to be caught between two sides

3 · FIND IT

Circle every example of idioms. One line has none.

1. Du findest es furchtbar, sagst es aber durch die Blume.
2. Sag's nicht durch die Blume, sag es mir direkt.
3. nur stand ich dabei ziemlich allein da.
4. Sag's nicht durch die Blume, sag es einfach.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

Berufswahl _____
Floskeln _____
Nein _____
Wahrheit _____
Entscheidung _____

a) no · b) truth · c) decision · d) empty phrases · e) career choice

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ Es sei, so sagst du, durchaus interessant,
- ☐ Übersetzt aus der Diplomatensprache heißt das wohl:
- ☐ Frag ich dich, wie du mein neues Kleid findest,
- ☐ die Farbe eine mutige Entscheidung.
- ☐ erhalte ich eine Stellungnahme in drei Absätzen.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

aber ich brauche keinen Pressesprecher, sondern dich. but I don't need a press spokesperson, I need you.	T ☐	F ☐
Deine Neutralität ist zweifellos preisverdächtig, My neutrality is undoubtedly award-worthy,	T ☐	F ☐
sag mir, was du wirklich denkst! tell me what you really think!	T ☐	F ☐
Man sagt, Ehrlichkeit sei eine Frage des Timings We say honesty is a matter of timing,	T ☐	F ☐

4 · Fill in the Blank

__ / 1

Use Blume.

1. Sag's nicht durch die _____,

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ **/ 18**

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio** · CC BY-NC 4.0

Nicht durch die Blume

German · C1 · Grammar: Idioms · 18 points

Grammar · Find it (3)

1 blume 2 blume 3 none 4 blume

1 · Word Match (5)

Berufswahl – e) career choice Floskeln – d) empty phrases Nein – a) no
Wahrheit – b) truth Entscheidung – c) decision

2 · Lyric Scramble (5)

Es sei, so sagst du, durchaus interessant, 3 · Übersetzt aus der Diplomatensprache heißt das wohl: 5 · Frag ich dich, wie du mein neues Kleid findest, 1 · die Farbe eine mutige Entscheidung. 4 · erhalte ich eine Stellungnahme in drei Absätzen. 2

3 · True or False (4)

1 T 2 F: Your neutrality is undoubtedly award-worthy, 3 T
4 F: They say honesty is a matter of timing,

4 · Fill in the Blank (1)

1 Blume

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0